

que Mons.^r [Henri I^{er}] Le Duc de R o h a n [a.o. franz. Ambassador in Bünden] a fait demander en la dernière assemblée de Baden [gemeint anlässlich der dortigen gemeineidg. Tagsatzung, die vom 8. bis 14. Februar 1632 stattfand und die auch von Beat II. Zurlauben besucht worden war]¹ au nom de sa Ma.^{té} pour la conservation des grisons [- Bündnerwirren! -], ainsi que vous me mandés par vos lettres du 22.^e fevrier et 10.^e Mars [- 1632 aber scheint dann doch kein grösserer Aufbruch für Frankreich zustandegekommen zu sein -]², Je ne doute point que comme defunt M.^r vostre pere [K o n r a d III. Zurlauben] les a tousiours portés durant sa vie a ce qui estoit du service du Roy, Vous ne faciés de mesme a present, particulièrement si vous parvenez a la Charge de Landaman dans vostre Canton comme vous esperez a la première assemblée du mois de May [- in der Tat wurde Zurlauben dann anlässlich der Landsgemeinde vom 2. Mai 1632 zum Ammann von Stadt und Amt Zug gewählt -]³, sa Ma.^{té} trouve bon que vous demeurés a cest effect encore quelques mois en vos quartiers [- Zurlauben war gleichzeitig Inhaber und Hauptmann einer Gardekompanie in franz. Diensten -], et non seulement vous permet de L'accepter mais sera mesme bien aise si vous avés cette charge [eines Ammanns gemeint], Elle a toute satisfaction du service que vous Luy rendez par dela que vous continuerez pendant que vous y ferez sejour".

1) s. EA V 2, 666 (Nr. 577) und dabei spez. 667 d

2) vgl. Susane/L'Infanterie V 253-256

3) s. Zumbach/Ammänner 156 (Nr. 77)

Original, mit Siegel - AH 80, 684-687 - Seiten 685 und 686 leer

154

1618 November 5., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. AMBASSADOREN ROBERT] MIRON AN [ALT] AMMANN
[UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT KONRAD III.] ZUR-
LAUBEN, ZUG

"Ce n'est pas sans deplaisir que J'ay appris tant par vostre lettre du 2^e de ce moy que de vostre homme l'Indisposition en laquelle vous este Causée pour ne se pas assez soigneusement gardé a quoy vous devez prendre garde comme Je vous en prie, J'ay envoyé vos lettres Et Celles de M.^r [Heinrich] R e d i n g [Ratsherr von Schwyz] a Mons.^r [Méry] de V i c [bis in den Oktober 1618 a.o. franz. Ambassador bei den eidg. Orten] qui est party Jl y a dix Jours Et ay

retenu vostre livre pour le veoir puis Je vous le renvoyeray. J'estime que M.^{rs} les Deputez de l'assemblée generale [gemeint die gemeineidg. Tagsatzung, die vom 5. bis 14. November 1618 in Baden stattfand; Stadt und Amt Zug war dabei nicht durch Zurlauben vertreten]¹ auront Commencé aujourd'huy Je leur ay envoyé le S^r [Heinrich] Vallier [=W a l l i e r, Secrétaire-Interprète] pour les saluer de la part du Roy [L u d w i g XIII.] tant par mes lettres que de vive voix, Je ne scay quelles deliberations Ilz ferons touchant leurs payements [- die Tagsatzung beschloss, dass man dem Ambassador bis zum Jahresende Zeit zur Bezahlung der Ausstände einräumen wolle und dann notfalls eine Gesandtschaft nach Frankreich abgehen lassen müsse -]², mais Je suis bien asseuray que quelques plaintes qu'ilz en puissent faire qu'ilz ne les avanceront davantage que la peyne Et le soing que J'y prend ne laissant passer aucune occasion sans en reveiller messieurs des finances ausquelz Mons.^r de Vic m'a promis de représenter en plain Conseil la Necessité qu'il y a que la voyture que le Roy a commandée pour amener en ce pays soit diligentée comme Je m'asseure qu'elle sera, laquelle nous avons designée pour le payement des pensions Continuant celluy des Contractz avec l'ordre que Je garde d'appeller les Cantons les uns apres les autres ainsy que Mess.^{rs} les [cantons] Catholiques m'ont prié de quoy Je vous advertiray lors du rang du vostre afin de Contenter voz Cap.^{nes} Je n'esc[r]is point a ... Reding pour ce qu'on m'a asseuré qu'il estoit ... [à] l'assemblee Generale [in der Tat figurirt Heinrich Reding unter den Tagsatzungsgesandten von Schwyz] dont nous attenderons le succedz par le Retout[!] des deputez de ce Canton [Solithurn gemeint, dieses war durch Petermann von S u r y und Werner S a l e r vertreten] dieu veille qu'ilz prennent quelque bonne resolution pour appaiser les desordres des Grisons que Je prie vous renvoyer vostre santé ...".

1) s. EA V 2, 45 (Nr. 40)

2) s. ebenda 48 b

Original - AH 80, 688-691 - Seite 690 leer

155

1649 Dezember 14., Luzern

A

SCHREIBEN VON RITTER [UND RATSHERR] LUDWIG AMRHYN AN ALT AMMANN
[UND DERZEITIGEN ZUGER TAGSATZUNGSGESANDTEN] BEAT II.
ZURLAUBEN, BADEN¹

"Des Herrn schreiben sub dato den 6. tag Decembris hab ich zuo recht enpfan-

✓
322